

中国企业赴格鲁吉亚投资说明会举行

中格将加强会展合作

本报讯（记者 毛雯）9月26日,由中国贸促会和格鲁吉亚工商会共同主办的中国企业赴格鲁吉亚投资说明会在格鲁吉亚第比利斯举行。中国贸促会副会长王锦珍、格鲁吉亚农业部部长蒂塔什维利、格鲁吉亚工商会主席赤科瓦尼、中国驻格鲁吉亚大使馆经商处参赞刘波等出席。来自中格两国有关机构、企业和媒体代表150余人参加会议。

近年来,中格关系发展迅速,两国高层交往增加,务实合作成果显著。在格鲁吉亚投资说明会上,王锦珍指出,中国贸促会作为中国最大的贸易投资促进机构,长期致力于加强与格鲁吉亚工商会的合作,

发展与格鲁吉亚的贸易投资关系。今后,双方将进一步加强在信息、会展等方面的交流合作,为两国扩大经贸合作创造更多机会。

蒂塔什维利表示,中国的“一带一路”倡议对世界经济发展起到了重要作用,格鲁吉亚也将从中受益。希望中格两国尽快签署自由贸易协定,进一步加强两国经贸关系,特别是深化在农业等领域的合作。希望中国贸促会为格鲁吉亚企业进入中国市场提供更加广阔的平台。

刘波指出,中国是格鲁吉亚第四大贸易伙伴。格鲁吉亚有着良好的营商环境,独特的地理位置使其成为中国企业进军欧盟市场的有效

途径。目前,中格自由贸易协定谈判已进入实质性阶段,双方可以此为契机,进一步深化双边经贸交流与合作。

会上,来自中国和格鲁吉亚的企业代表围绕能源、农业食品等行业合作进行了对口交流。作为双方合作计划的一部分,9月27日至29日,为期3天的格鲁吉亚－中国(江西)特色商品展在第比利斯举行。来自甘肃、福建、山东、山西、河南、湖北、湖南、江西、内蒙古、浙江、江苏、陕西等12个省区市贸促会和企业代表参加了此次投资说明会。

当天,王锦珍在格鲁吉第比利斯与中国驻格鲁吉亚大使季雁池就

中国企业赴格鲁吉亚开展贸易投资进行了深入交流。

王锦珍表示,中国贸促会积极推动对格鲁吉亚的经贸关系,已与格鲁吉亚工商会签订了合作协议,将通过展会、论坛、经贸交往、信息共享等手段加强中格两国的合作。

季雁池认为,中格两国关系正处于历史的最好时期。格鲁吉亚地理位置优越,政策法规透明度高,营商环境较好。近年来,格鲁吉亚出口至中国的红酒等产品,显示出较大的市场需求。希望中国贸促会通过搭建经贸展会这一平台,推动中国企业赴格鲁吉亚进行投资并开展合作。

● 会展传真

广州越秀牵手法国智奥

本报讯 “广州作为中国的三大会展城市之一,近年来持续优化会展业发展的软硬件环境,主动承接和吸引各类高端国际会议,并取得一定成效。2017年的《财富》全球论坛和2018年的世界航线发展大会将落户广州,有助于提升广州国际交往中心城市的地位。我们将积极整合优势资源,吸引更多的

根据合同,广州越秀集团与法国智奥会展公司将共同开发运营广州越秀国际会议中心项目。这不仅标志着双方在会展行业的全方位合作正式开启,更传递出广州积极向国际会展中心城市转型的决心。

根据越秀集团负责人介绍,

厦门国际会展周11月举办

本报讯 记者日前从厦门市会展局获悉,2016两岸四地(厦门)会展合作高峰论坛暨厦门国际会展周将于11月6日至10日在厦举办,同期还将举办2016亚洲会展协会联盟(AFECA)年会、2016亚洲青年会展竞赛、2016中国(厦门)商务会奖旅游系列活动,总规模将超过千人,阵容强大。该活动由厦门市会展局、香港贸发局、澳门贸易投资促进局、台湾地区展览暨会议商业同业公会联合主办。

上海假日房展今年停办

本报讯 近日,已举办了24年的上海假日房展会被证实今年停办。创办于1992年的上海假日房展会,于每年三四月份举办春季房展,“五一”假日房展、“十一”假日房展,被认为是上海房地产业“晴雨表”。但自2012年开办,假日楼市房展的影响力逐步缩减,其主办方于2013年提出,以售票的模式,将非购房者拒之门外,以提振房展。但此举并没有挽回上海



越秀国际会议中心项目位于广州越秀区解放北路与流花路交会处西北角。项目裙楼负1层规划为地下商业配套功能;1至6楼为会展功能,面积逾5万平方米。预计2019年底正式投入使用,其中,会展场馆部分由越秀与智奥共同经营。

作为全球第一大的会展服务运营公司,法国智奥拥有在国际性展览、会议等方面的出色的业务能力及场馆管理经验。项目预计2019年底正式投入使用。

(周亮)

今年是厦门会展业的“国际营销年”,此次国际会展周将有主题论坛、对接洽谈、专业培训、合作研讨、会展竞赛、颁奖典礼、行业年会等近20场活动。其中,亚洲会展协会联盟(AFECA)年会是首次在中国大陆地区举办,本次活动除海峡两岸及港澳的会展界人士参加外,还有亚洲近20个国家和地区的会展界领军人士、国内100多家会展企业与近百所高校的师生参会。

(夏晓雪)

假日房展的人气。资料显示,今年“五一”假日房展人流比去年同期下滑近三成,来客也主要以中老年购房者为主。此外,房展会上折扣幅度的锐减也是人流减少的一个因素。

对于上海假日楼市房展会的突然停办,有专业人士认为:“目前市场交易带有很主动的积极成交特征,房展会的功能和意义其实不大。”

(胡嘉嘉)

“中国消费金融大会”多家支持单位疑虚构

本报讯 近日,上海市互联网金融行业协会和上海市金融信息行业协会发布《联合声明》称,上海某会展公司未经允许,擅自将上海市互联网金融行业协会、上海市金融信息行业协会列为“中国消费金融大会暨展览会”支持单位,两协会均不知情。

声明指出,该会展公司举办的“中国消费金融大会暨展览会”与两协会均无任何关系,上海市互联网金融行业协会、上海市金融信息行业协会从未参与或支持“中国消费金融大会暨展览会”,两协会领导也从未收到“中国消费金融大会暨展览会”邀请。

据悉,在上海市金融信息行业协会以及上海市互联网金融行业协会发布声明前一日,中国小额信贷联盟通过微信公众号发布声明称,中国小额信贷联盟与“中国消费金融大会暨展览会”无任何关系,也从未授权该会议使用“中国小额信贷联盟”名称用于此类宣传。

对此,中国消费金融大会主办方解释为,上述行为应该是竞争对手修改,目前已报警。

(宗贺)

广东江门会展中心11月完工

本报讯 据悉,随着江门体育馆、会展馆相继封顶,体育场主拱合龙,位于滨江新城的江门体育中心雏形渐现。据了解,目前整个江门体育中心项目已完成前期软基处理工程,会展中心、体育馆、游泳馆及体育场的土建工程已基本完

成施工。作为关键工序的钢结构工程已全部吊装完毕,屋面、幕墙、装饰装修、体育工艺及室外园林等工程也均已逐渐进入施工阶段。据介绍,目前江门会展中心主体工程建設已完成了90%,11月将全部完工。

(杨穗安)

中国民航业进入“战国时代”

日前,第22届世界航线发展大会在成都世纪城会展中心闭幕。本次大会吸引了来自全球350多家航空公司、1200多家机场、200多家政府机构和国际组织的约3500位代表参会。大会期间,还举办了城市观光游、展览展示、世界航线战略高峰论坛、世界旅游高峰论坛、一对一会谈和大会欢迎酒会等系列活动。

世航大会被喻为民航界的“奥运会”“世博会”,以规模大、规格高而著称。自1995年创办以来,世航大会成为目前全球唯一的航空公司、机场、政府机构、旅游局及相关行业的决策者共同参与的盛会。大会先后在伦敦、阿姆斯特丹、哥本哈

根、迪拜、温哥华、芝加哥等城市举办过。成都成为继北京之后中国第二个举办该项大会的城市。

今年5月,随着成都天府国际机场的开工建设,成都将成为国内继上海、北京之后拥有两座国际机场的城市。本次大会开幕当天,成都市政府联手四川省机场集团与悉尼、纽约、洛杉矶、马德里、索契、亚的斯亚贝巴、奥克兰、迪拜、莫斯科等多家航空公司所经营的城市签署了9条定期直飞国际航线合作协议。

近年来,成都国家级国际航空枢纽建设推进迅速,现已开通航线260多条,航线网络通达全球五大洲。仅2015年,旅客吞吐量就突破4200万人次,今年上半年,旅客吞

吐量达2220万人次,位居中国大陆地区第4位和中西部首位,排名世界机场前32位。

在国航总裁助理朱松岩看来,随着北京第二机场、成都天府国际机场的建成投入使用,中国民航业将进入到“战国时代”。此后,还将有更多的航空公司加入到市场竞争中来,意味着航空业将进入蓬勃发展的阶段。

业内人士表示,通过近几年航空发展经验来看,会不断有新的航点开通,不同的航空公司都会有不同的航线网络发展。就像北京目前所开通的远程航线,90%以上都是不重叠的,未来可能这种情况会发展得越来越多。

(于川蓉)

会展经济催热小语种翻译

日前,在新疆国际会展中心举办的第五届中国—亚欧博览会上,翻译蒋娜娜一会儿对着韩国客商打着手势说着流利的韩语,一会儿对着中国消费者说着普通话。

蒋娜娜说,原本以为韩语算是小语种,没想到在亚欧博览会上需求量不小,她忙得甚至顾不上喝一口水。

小语种是相对英语这些应用面很广的外语而言。新疆作为丝绸之

路经济带的核心区,近年来承办的国际性展会越来越多,给小语种翻译提供的平台也越来越多。

以本届亚欧博览会为例,吸引了2000多家国内外企业参展,其中境外参展企业418家。另外,今年国际和港澳台展区首次扩大为两个展馆,600个展位远不能满足1300多家参展企业的需求。

在国际馆,与蒋娜娜一样的翻译译不少,会展经济催热了尼泊尔、

印度、阿拉伯等小语种,翻译根据所会语种的不同,酬劳也从150元至一两千元不同,一些有经验的翻译,在亚欧博览会期间可挣万元左右。

“6天下来,一个月的生活费就有了。”在尼泊尔联邦民主共和国展位的王雅婷说,她学的是英语专业,尼泊尔语是她的第二专业,平时没觉得有什么用,没想到亚欧博览会一开,小语种翻译成了“香饽饽”。

(王梅)

为无人机系上“安全带”迫在眉睫

——第六届中国国际无人驾驶航空器系统大会暨展览观感

■ 本报记者 叶灵燕

无人机市场生机勃勃

记者在展会现场看到,众多展商携新品盛装亮相。有可用于海岸巡查、内河湖泊监测的水陆两用无人机,有能够在山区、丘陵等复杂地形和建筑物密集区作业的垂直起降固定翼无人机;可将起飞、悬停、降落等所有飞行状态实现全自主化的共轴双旋翼无人直升机……其中,不乏大型无人驾驶航空器,成为本届展会一大热点。

记者注意到,占全球消费级无人机市场份额70%的大疆人气颇高,展出的智能飞行器有“眼睛”“大脑”,能够“看见”世界并与之互动,带给广大观众无穷体验乐趣。

湖南基石信息技术有限公司一位刘姓工作人员对记者说,凭借技术创新和高性价比优势,公司在得

到国内客户认可的同时,还打开了国际市场,获得了来自墨西哥和中东、非洲等国家和地区的订单。

“截至目前,我们的产品已经售出了180套,今年预计销售250套,明年销量还会大幅增长。”成都纵横大鹏无人机科技有限公司销售经理吴志远对无人机市场充满信心。

随着无人机产品应用越来越广泛,畅销之势还会持续。据IDC预测,到2019年,中国民用无人机市场销售规模将达到390万架,规模合计约600亿元。预计到2023年,中国民用无人机市场规模将会达到976.9亿元,年复合增长率为59%。

当前,无人机市场在高速发展的同时,竞争也更加激烈。南京航空航天大学无人机研究院一位不愿具名的工程师认为,企业在抢夺市场份额的同时,应该重视技术研发

与无人机安全问题。

产业发展呼吁规则落地

“在全球无人驾驶航空器领域,中国扮演着非常重要的角色,中国的技术和管理创新经验非常有价值。”无人机系统规则制定联合副秘书长麦克·利索内在此次大会上如是说。

然而,不可忽略的是,这些“会飞的小精灵”对有人驾驶航空器的运行存在安全威胁,对地面人员和建筑造成潜在危害或风险。

据大疆参展人员介绍,大疆正在通过基于移动互联网的安全监管服务平台,实现行业监管机构、无人机生产者以及遥控无人机的飞行人员的即时沟通,以便有效监管和违规追责。

国际民航组织遥控航空器系统专家组主席麦克·彼得·加德在本届

大会上指出,时下,无人驾驶航空器行业的快速发展,给监管部门带来极大挑战,也关系到行业健康发展。鉴于此,各国航空管理局、行业组织和企业要以更高效的国际合作来推进行业规则的制定。

作为全世界最大的无人机制造国,中国应该如何保护、促进这一产业的发展?对此,中国民用航空局适航审定司适航处处长李博认为,这需要国家的顶层设计,有必要在构建未来运输体系时考虑无人机的特点,也有必要构建既保障安全又适合行业发展的运行和监管体系。

据了解,国家空管委正在牵头制定无人驾驶航空器系统的管理规定,中国民航局和相关主管部门也在积极开展无人驾驶航空器的审定、适航、管理以及监督工作。

杭州电博会努力向

国际知名展会迈进

10月27日至30日,2016中国(杭州)国际电子商务博览会将在杭州国际博览中心举办。本届电博会继续以“电子商务、无界生活”为口号,以“共享机遇 融通世界”为主题,通过会议论坛、展览展示、活动交流三大板块,旨在构建“成果展示、创新启发、经验交流、应用推广”的电子商务公共服务平台,打造一场“国际化、专业化、品牌化、市场化、大众化”的高水准展会。

依托杭州作为中国电子商务之都的地位和阿里巴巴的全球影响力,本届电博会将着眼于“互联网+流通”的全产业链全球电商生态圈,助推跨境电商发展以及电子商务进农村、进社区,搭建电商人才培养和服务对接平台,研究新趋势、挖掘新亮点、探索新模式,努力建构“大众创业”的无界平台,共同展示“万众创新”的美好愿景,促进电子商务和实体经济深度融合,带动区域经济全面转型升级,助力供给侧结构性改革,借力电商新引擎重构世界贸易与政务发展的话语体系,提升国家、城市、企业的综合国际竞争力。

据悉,电博会期间,将举办更高规格的主论坛“博鳌亚洲论坛——2016全球电商领袖峰会”,设立以“融合与创新:构建新生态”为主题的主论坛和以“B端:电商的蓝海与深海”和“O2O:大趋势与小困局”为主题的并行分论坛,邀请国内外政界、学界及电子商务领域具有影响力的行业领袖,交流新探索、凝聚新共识,以思想共鸣引领变革方向,在推动国际电子商务交流合作、研讨解决重大问题、促进全球电商良性发展上持续发挥更为积极的现实效应。

此外,首次举行的中美电商杭州高峰论坛,将邀请微软、谷歌、亚马逊等美国互联网和电商企业,与中国领军电商企业共同探讨全球电子商务产业的新锐观点和未来趋势,寻求深度的交流和合作。

届时,聚焦电商领域热点,着眼于构建电子商务生态链,还将举办2016中国跨境电商杭州峰会、中国快递业高峰论坛、2016中国双创发展论坛(杭州峰会)、互联网时代的旅游国际化高峰论坛、2016中国(杭州)网红经济高峰论坛、第二届女性互联网大会、2016中国(杭州)新金融发展高峰论坛等多场分论坛,进一步拓展本次电博会的国际化程度和专业水准。

本届电博会实体馆设在杭州国际博览中心,这也是继G20杭州峰会之后杭州博览中心承接的又一个大型国际展会。今年展会将分电商名企馆、跨境电商体验馆、电商园区(城市)馆、电商浙江馆、智慧应用馆、畅销网货馆6大展馆,同时,还将开设网上虚拟馆。

杭州政府方面表示,杭州要努力让电博会成为“G20后时代”综合效应的重要展示,培育成国际性展会的标志品牌,成为全球电子商务领域极具影响力的品牌展会。

(宗贺)